









EN TANT QU'IMMIGRÉ(E), VOUS AUSI AVEZ DROIT À L'ASSISTANCE SOCIALE



VEUILLEZ CONSULTER CES PAGES POUR SAVOIR COMMENT AVOIR ACCES AUX PROGRAMMES SOCIAUX, AUX SERVICES ET AUX PRESTATIONS

AU BRÉSIL, LES IMMIGRÉS ONT EUX AUSSI DROIT À UN TRAVAIL DÉCENT

DONC, ATTENTION, SI VOUS RENCONTREZ L'UN DES PROBLÈMES SUIVANTS:

-  Vous travaillez 12, 14 ou même 16 heures par jour, sans repos régulier.
-  Vous avez une dette envers votre employeur à cause de la nourriture, du logement ou des outils de travail.
-  Vous ne recevez pas de salaire.
-  Le patron vous empêche de quitter le lieu de travail quand vous le souhaitez.
-  Vous subissez des menaces d'expulsion.
-  Vous avez vos documents ou votre salaire confisqués par le patron.
-  Vous subissez des violences physiques ou vous êtes maltraité.
-  Vous habitez dans un logement précaire et insalubre.

 **N'acceptez pas cette situation ! Cela peut être une situation d'exploitation grave !**

OÙ DEMANDER DE L'AIDE?

- Au CRAS/CREAS le plus proche
- Au Ministère de l'Économie
ipe.sit.trabalho.gov.br
- Ministère Public du Travail
bit.ly/denuncia-trabalhoescravo
- Bureau du Défenseur Public Fédéral
dpu.def.br/contatos-dpu
- Composez le 100 ou téléchargez l'application Direitos Humanos BR.

Où puis-je trouver de l'aide à São Paulo?

Il existe d'autres entités qui offrent des structures d'accueil et d'assistance aux immigrés. Leurs services comprennent des conseils sur la régularisation du statut migratoire, l'accès à l'éducation (y compris des cours de portugais), la qualification professionnelle et des opportunités de création d'emplois, l'assistance juridique et psychologique et l'orientation vers services publics concernant les domaines de l'éducation, de la santé, de la culture, du travail, du logement, etc.

CRAI (Centre de Référence et d'Accueil du Migrant) – Service de la Mairie de São Paulo

Adresse: Rua Major Diogo, n.º 834 – Bela Vista – CEP 01324-000
Heures d'ouverture: du lundi au jeudi, de 8h à 18h
Service sur rendez-vous:
• Téléphone: +55 (11) 2361-3780 / +55 (11) 2361-5069
• WhatsApp: +55 11 98555-0218
• Adresse E-mail: crai@sefras.org.br

CAMI (Centre de Soutien et Pastorale du Migrant)

Adresse: Alameda Nothmann, n.º 485 – Campos Elíseos – CEP 01216-000
Heures d'ouverture: du lundi au jeudi, de 9h à 17h
Téléphone: (11) 3333-0847
Adresse E-mail: contato@cami.org.br

CDHIC (Centre des Droits de l'Homme et de la Citoyenneté des Migrants à São Paulo)

Adresse: Rua Luís Ferreira, n.º 142 – Tatuapé – CEP 03072-020
Heures d'ouverture: de segunda a quinta-feira, das 9h30 às 16h30
Service sur rendez-vous:
• Régularisation du statut migratoire: (11) 94171-3994
• Service social: (11) 94337-6370
• Assistance juridique: (11) 93290-1707
• Adresse E-mail: contato@cdhic.org

Missão Paz (Mission Paix)

Adresse: Rua do Glicério, n.º 225 – Liberdade – CEP 01514-000
Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 13h à 17h
Téléphone: (11) 3340-6950
Adresse E-mail: contato@missaospaz.org

Cáritas

Adresse: Rua José Bonifácio, n.º 107 – Sé – CEP 01003-001
Service exclusivement par téléphone: (11) 97630-8023

4. Pendant la pandémie, les heures d'ouverture sont de 9h à 13h.
5. Pendant la pandémie, les soins sont dispensés à distance. Si nécessaire, cela peut être fait en personne sur rendez-vous.

Pour en savoir plus sur le travail décent et sur la promotion des droits des migrants, veuillez suivre le programme #EscravoNemPensar sur Internet.

Fiche technique

Texte: Rodrigo Teruel
Recherche: Rodrigo Teruel et Thiago Casteli
Édition: Natália Suzuki et Thiago Casteli
Conception graphique et mise en page: Adriana et Claris Fukunari
Traduction: Renata Summa
Impression: Rettec - 1.000 exemplaires
Les productions du programme « Escravo, nem pensar ! » sont protégés par les articles 29 et 46 de la loi n.º 9 610/1998, qui régissent le droit d'auteur au Brésil.

Les informations sur l'assistance sociale pour ce matériel ont été adaptées de la page du Secrétariat municipal de São Paulo pour l'Assistance et le Développement sur le site Web de la Mairie de São Paulo (prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/assistencia_social) et du livret « Assistência Social - Um direito de todos », de l'ancien ministère du Développement Social et de la Lutte Contre la Faim (bit.ly/cartilhaMDS).



@escravonempensar



escravonempensar.org.br

RÉALISATION



PARTENARIAT



SOUTIEN





L'**assistance sociale** est une politique publique qui vise à aider les individus, les familles et les communautés à faire face à leurs difficultés, telles que l'absence de revenus pour subvenir aux besoins essentiels pour leur survie. Elle contribue également à l'accès à d'autres services publics et à la défense contre la discrimination, les violations des droits et la violence. Pour cela, il propose une orientation, un accueil et une protection sociale par le biais de l'orientation vers les services publics, les prestations sociales et les programmes sociaux.

Au Brésil, l'accès à l'Assistance Sociale est un droit de tous, quels que soient leur nationalité ou leur statut migratoire¹.

Le **CRAS** et le **CREAS** (pour en savoir plus, veuillez consulter les pages suivantes) sont des unités d'Assistance Sociale au service du public. Ces unités peuvent accueillir des enfants, des adolescents, des jeunes, des personnes âgées, des femmes, des personnes handicapées, des personnes sans domicile fixe, entre autres. Le service est assuré par des professionnels tels que des travailleurs sociaux, des psychologues, des éducateurs sociaux, des avocats et des pédagogues.

1. Loi sur l'Immigration (Loi n° 13 445/2017): Article 3 - La politique migratoire brésilienne est régie par les principes et directives suivants: III - L'accès aux services publics de santé et d'assistance sociale et à la sécurité sociale, dans les conditions de la loi, sans discrimination fondée sur la nationalité et le statut migratoire.

Quelles sont les institutions d'assistance sociale et qu'offrent-elles?

1. CRAS

(Centre de Référence pour l'Aide Sociale)

Le CRAS est une institution publique qui assure des services à la population de façon à **prévenir les situations de vulnérabilité** - telles que celles causées par la pauvreté et le manque d'accès aux services publics - et prévenir aussi les **risques sociaux**, tels que les violations, la violence et les discriminations (y compris en termes d'âge, d'origine ethnique, de genre, contre les personnes en situation de handicap, etc.).

Au CRAS, on peut :

- S'inscrire au **Cadastro Único** (Registre Unique) pour avoir accès aux prestations sociales (ex.: **Bolsa Familia**), aux tarifs sociaux pour les factures d'électricité et d'eau, aux remises de 50% sur les événements artistiques, culturels et sportifs, aux tarifs réduits, voire à la gratuité, sur les billets de transports entre états et interurbains, à l'exemption des frais de concours, entre autres.
- Avoir accès à l'aide alimentaire sous forme de paniers alimentaires.
- Être renseigné à propos de l'obtention de documents (tels que le CPF, le CRNM et la Carte de Travail).
- Avoir accès aux Services de Coexistence et de Renforcement de Liens (SCFV), qui organisent des activités socio-éducatives (ateliers éducatifs, cercles de dialogue, etc.).
- Être orienté vers services publics concernant les domaines de l'éducation, de la santé, de la culture, du travail, du logement, etc.
- Obtenir des informations sur le **Benefício de Prestação Continuada da Assistência Social** (Prestations d'assistance sociale continue - BPC), qui offre un revenu aux personnes âgées et aux personnes handicapées.

2. L'accès aux programmes et prestations dépend de certaines conditions de revenu ou d'âge. Pour plus d'informations, veuillez contacter le CRAS.

Où peut-on trouver le CRAS le plus proche, à São Paulo?

Dans la commune de São Paulo, il y a 54 Centres.

Site internet: bit.ly/CRASSP

Le service à la population se fait principalement sur rendez-vous, à travers le numéro de téléphone 156.

2. CREAS

(Centre de Référence Spécialisé d'Assistance Sociale)

Le **CREAS** est une institution publique qui offre soutien et conseil **aux personnes et familles en situation de risque personnel et social**, telles que les personnes sans domicile fixe et les personnes qui ont souffert de menaces, d'abus, de violences physiques, psychologiques et sexuelles, d'abandon, de discrimination. Les personnes qui ont subi des **violations de leurs droits**, telles que le travail forcé ou le travail des enfants, sont également accueillies par le Centre. Ainsi, les services proposés par le CREAS permettent de surmonter ces expériences à partir de la restitution des droits fondamentaux des usagers et de la reconstruction des relations familiales et communautaires fragilisées.

Au CREAS, on peut:

- Porter plainte pour violations des droits et pour violence.
- Avoir accès à des conseils juridiques et psychologiques.
- Avoir accès aux services d'accueil.
- Être renseigné à propos de l'obtention de documents (tels que le CPF, le CRNM et la Carte de Travail).
- Être orienté vers services publics concernant les domaines de l'éducation, de la santé, de la culture, du travail, du logement, etc.

Où peut-on trouver le CREAS le plus proche, à São Paulo?

Dans la commune de São Paulo, il y a 30 Centres.

Site internet: bit.ly/CREASSP

L'accès au service peut être obtenu par demande spontanée (de sa propre volonté), par intervention du CRAS ou d'autres services d'assistance sociale, et d'autres agences gouvernementales.

3. Centre POP

(Centre de Référence Spécialisé Pour les Sans-Abri)

Le **Centre POP** est une institution publique dédiée à la prise en charge spécialisée des **personnes et des familles sans domiciles fixes**. Le Centre POP propose une assistance individuelle, une orientation vers les services d'accueil, des conseils sur l'inscription au **Cadastro Único**, qui donne accès aux programmes sociaux, et une orientation vers les services publics dans d'autres domaines.

Au Centre POP, on peut :

- Garder des effets personnels.
- Avoir accès à un espace d'hygiène personnelle
- Avoir accès à de la nourriture.
- Avoir accès aux services d'accueil.
- Avoir une adresse de domicile de référence.
- Être renseigné à propos de l'obtention de documents (tels que le CPF, le CRNM et la Carte de Travail).
- Être orienté vers d'autres services publics.

Où peut-on trouver le POP le plus proche, à São Paulo?

Dans la commune de São Paulo, il y a 6 Centres.

Site internet: bit.ly/CENTROPOPSP

L'accès au service peut être obtenu par demande spontanée (de sa propre volonté), par intervention du CRAS ou d'autres services d'assistance sociale, et d'autres agences gouvernementales.

4. Centres d'accueil pour immigrés

La municipalité de São Paulo dispose d'un réseau de centres d'hébergement spécialisés dans l'accompagnement des immigrés en situation de vulnérabilité. Ils fonctionnent comme un abri temporaire et servent à accompagner les immigrés dans leur séjour et à retrouver leur autonomie pour reconquérir une vie indépendante. Les centres d'hébergement peuvent être organisés par âge et/ou sexe. Pour y avoir accès, l'utilisateur doit demander une place auprès du CREAS ou du POP le plus proche³, ou alors demander de l'aide en appelant le numéro de téléphone 156.

3. Heures d'ouverture des CREAS et Centres POP: de 8h à 18h, du lundi au vendredi.